

# DIRECTIVE RELATIVE À L'ÉVALUATION DU FRANÇAIS EN LIEN AVEC L'EXIGENCE MINIMALE CONCERNANT LA RÉUSSITE DU TEST DE FRANÇAIS

## « CANDIDATURES INTERNES »

### **Objet**

Conformément à sa Politique linguistique, l'Université du Québec en Outaouais (l'UQO) accorde une attention constante à la qualité du français utilisée par l'ensemble des membres de son personnel.

En ce sens, un seuil minimum de réussite au Test du Service d'évaluation linguistique (test SEL) est établi pour chaque fonction ou corps d'emploi, et ce seuil est considéré comme une exigence minimale à respecter pour voir sa candidature considérée pour un poste, un emploi provisoire ou contractuel.

Le présent document expose les modalités relatives à l'évaluation du français en lien avec l'exigence minimale concernant la réussite du test de français lors des mouvements de personnel pour les employés à statut régulier et à statut particulier, pour les catégories personnel de soutien, groupe professionnel et personnel administratif.

### **Le Test du Service d'évaluation linguistique (test SEL) de la Télé-Université (TÉLUQ)**

Le test SEL, dépendamment de la version exigée, permet d'évaluer la qualité de l'expression écrite sur le plan du code linguistique et de la performance à l'écrit de la personne candidate. La qualité de l'expression écrite sur le plan du code linguistique s'entend de tous les éléments du code linguistique selon Grevisse, c'est-à-dire l'orthographe grammaticale, l'orthographe d'usage, la syntaxe, le vocabulaire et la ponctuation. La performance à l'écrit est en lien notamment avec la clarté et la cohérence du message, la structuration du texte, la pertinence et la force de l'argumentation, la pertinence des marqueurs de relation, le style, le niveau de langue et le ton.

### **Les critères de réussite du test SEL**

Pour réussir le test SEL, la personne candidate doit obtenir au moins le résultat correspondant au seuil minimal de réussite (*Réf.* : Annexe 1) de la version du test SEL (*Réf.* : Annexe 2) exigé pour le poste, l'emploi provisoire ou contractuel convoité et ce, pour chacune des parties du test.

À titre d'exemple, pour la fonction de secrétaire de direction, la version C du test SEL est exigée et le seuil minimal de réussite à atteindre est établi à 70 % pour chacune des deux (2) parties. La personne candidate qui désire postuler à un poste de secrétaire de direction doit donc obtenir au moins 70 % pour chacune des deux (2) parties de la version C du test SEL.

Parallèlement, la personne candidate ayant déjà réussi l'une (1) des deux (2) parties de la version E du test SEL avec un résultat égal ou supérieur à 70 % et qui désire déposer sa candidature sur un poste, un emploi provisoire ou contractuel de secrétaire de direction doit réussir l'autre partie avec un résultat égal ou supérieur à 70 %.

Le Service des ressources humaines administre le test SEL, cependant la correction du test est la responsabilité de la TÉLUQ.

### **Les employé(e)s visé(e)s**

Toute employée ou employé qui désire déposer sa candidature sur un nouveau poste, un nouvel emploi provisoire ou contractuel dont le seuil minimal de réussite au test SEL est supérieur à celui du poste ou de l'emploi déjà détenu, doit démontrer qu'elle ou qu'il a atteint le seuil minimal de réussite exigé pour la fonction ou le corps d'emploi convoité et ce, **au moment du dépôt de sa candidature.**

### **La préparation au test SEL**

La personne candidate a la responsabilité de se préparer adéquatement en vue de passer et de réussir le test SEL. Un manuel de préparation intitulé, *Comment se préparer au test SEL* est disponible au Service des ressources humaines. Ce manuel est mis à la disposition de la personne candidate contre un dépôt en argent liquide. Les personnes candidates peuvent également se préparer au test en consultant divers ouvrages sur la langue française. Pour de plus amples informations consulter : [www.teluq.quebec.ca](http://www.teluq.quebec.ca).

### **L'administration du test SEL et les frais qui y sont reliés**

L'employée ou l'employé désireux d'atteindre un seuil minimal de réussite de niveau supérieur doit faire les démarches auprès du Service des ressources humaines afin de convenir des modalités qui permettront l'administration du test SEL.

Les frais d'inscription au test SEL sont défrayés par l'UQO pour l'employée ou l'employé qui désire être soumis au test dans le but d'atteindre un seuil minimal de réussite supérieur.

L'employée ou l'employé n'ayant pas atteint le seuil minimal de réussite exigé à la suite de l'administration du test et qui désire reprendre le test devra assumer les coûts associés à la reprise du test SEL.

### **Les résultats**

Les résultats sont confidentiels et sont directement transmis au Service des ressources humaines.

La direction du Service des ressources humaines  
Le 15 février 2012

**ANNEXE 1 : Le seuil minimal de réussite établi pour chaque fonction et corps d'emploi**

| Fonctions ou corps d'emploi   | Version du test SEL | Seuil minimal de réussite | Contenu   |
|---|---------------------|---------------------------|---|
| Commis;<br>Magasinier;<br>Téléphoniste;<br>Autres fonctions qui nécessitent peu de rédaction.   | <b>Version A</b>    | <b>60 %</b>               | 96 questions sur le code linguistique<br><br>Durée : 60 minutes               |
| Corps d'emploi du groupe professionnel.<br><br>_____<br>Agente ou agent de recherche (groupe professionnel);<br>Agente ou agent d'information (groupe professionnel).   | <b>Version B</b>    | <b>60 %</b>               | Versions A & E<br>(Rédaction d'un texte de 300 mots)<br>Durée : 120 minutes   |
|   | <b>Version B</b>    | <b>70 %</b>               | Versions A & E<br>(Rédaction d'un texte de 300 mots)<br>Durée : 120 minutes   |
| Fonctions du groupe technique<br><br>_____<br>Commis senior;<br>Préposée ou préposé;<br>Responsable de la gestion des dossiers.<br><br>_____<br>Secrétaire et secrétaire de direction;<br>Agente ou agent d'administration;<br>Assistante administrative;<br>Préposée ou préposé aux affaires modulaires;<br>Commis senior aux études de cycles supérieurs. | <b>Version C</b>    | <b>60 %</b>               | Versions A & E<br>(Rédaction d'un texte de 300 mots)<br>Durée : 120 minutes   |
|   | <b>Version C</b>    | <b>60 %</b>               | Versions A & E<br>(Rédaction d'une lettre de 250 mots)<br>Durée : 120 minutes |
|   | <b>Version C</b>    | <b>70 %</b>               | Versions A & E<br>(Rédaction d'une lettre de 250 mots)<br>Durée : 120 minutes |

## **ANNEXE 2 : Les différentes versions du test SEL**

Il existe quatre (4) différentes versions (A, B, C et E) du test SEL. La version du test SEL exigée pour chaque fonction ou corps d'emploi est en lien avec l'exigence minimale du niveau de français requis pour occuper le poste, l'emploi provisoire ou contractuel. La réussite des versions B et C exige la réussite d'une combinaison de deux (2) parties, soit une partie code linguistique (équivalente à la version A) et une deuxième partie qui consiste en la rédaction d'un texte de 300 mots ou de 250 mots (équivalente à la version E) et ce, selon la scolarité exigée pour la fonction ou le corps d'emploi.

- **La version A**

La version A permet d'évaluer la qualité de l'expression écrite sur le plan du code linguistique, notamment l'orthographe grammaticale, l'orthographe d'usage, le lexique, la syntaxe, le vocabulaire et la ponctuation. Ce test se compose de cinq (5) sous-tests pour un total de 96 questions et permet d'évaluer la compétence linguistique d'une personne candidate à un emploi pour lequel les fonctions nécessitent moins de rédaction.

La version A est intégrée aux versions B et C du test SEL et représente la première partie de ces versions.

La durée du test est de 60 minutes.

- **La version B**

La version B permet d'évaluer à la fois la compétence linguistique et la performance à l'écrit de la personne candidate à un emploi qui exige un Diplôme universitaire terminal de premier cycle (Baccalauréat). Elle comporte deux (2) parties : une première équivalente au test SEL (version A) et une deuxième qui consiste en la rédaction d'un texte de 300 mots (partie équivalente à la version E).

La durée totale du test, pour les deux (2) parties, est de 120 minutes.

- **La version C**

La version C permet d'évaluer à la fois la compétence linguistique et la performance à l'écrit de la personne candidate à un emploi qui exige un Diplôme d'études collégiales techniques (DEC), un Diplôme d'études professionnelles (DEP) ou bien, un Diplôme d'études secondaires (DES).

Elle comporte deux (2) parties : une première partie équivalente au test de français écrit SEL (version A) et une deuxième partie qui consiste en la rédaction d'un texte de 300 mots (partie équivalente à la version E) pour les emplois qui exigent un DEC ou d'une lettre de 250 mots (partie équivalente à la version E) pour les emplois qui exigent un DEP ou un DES.

La durée totale du test, pour les deux (2) parties, est de 120 minutes.

- **La version E**

La version E permet d'évaluer la performance à l'écrit de la personne candidate. Elle consiste en la rédaction :

- d'un texte d'environ 300 mots ; pour les emplois qui exigent un Diplôme universitaire terminal de premier cycle (Baccalauréat) ou un Diplôme d'études collégiales techniques (DEC). En fonction de la scolarité exigée, un thème différent est sélectionné et une grille de correction différente est appliquée.

**ou**

- d'une lettre d'environ 250 mots ; pour les emplois qui exigent un Diplôme d'études professionnelles (DEP) ou bien, un Diplôme d'études secondaires (DES).

La version E est intégrée aux versions B et C du test SEL et représente la deuxième partie de ces versions.

La durée du test est de 60 minutes.